

EuroAirport.[®]

BASEL MULHOUSE FREIBURG

2014
BAROMÈTRE DU
DÉVELOPPEMENT DURABLE
NACHHALTIGKEITSMONITOR
SUSTAINABILITY MONITOR



à bientôt. bis bald.

LES GRANDES ÉTAPES POUR UN DÉVELOPPEMENT DURABLE
MEILENSTEINE FÜR EINE NACHHALTIGE ENTWICKLUNG
MILESTONES IN SUSTAINABLE DEVELOPMENT

2004

Plan de gêne sonore
 Plan d'exposition au bruit
 Schallschutzmassnahmen
 Steuerung der Bautätigkeit
 Noise protection measures
 Building control

2005

Inventaire des émissions atmosphériques
 1^{re} campagne de mesure de la qualité de l'air
 Emissionsinventar
 1. Kampagne zur Messung der Luftqualität
 Emissions survey
 First campaign to measure air quality

2006

2^e campagne de mesure de la qualité de l'air
 2. Kampagne zur Messung der Luftqualität
 Second campaign to measure air quality

2007

Démarche de développement durable
 Aménagement de la zone sud-ouest (Zone 6 bis)
 Neue Ansätze in Richtung nachhaltige Entwicklung
 Einrichtung der Südwest-Zone (Zone 6 bis)
 New sustainable development approaches
 The south-west zone (Zone 6 bis) is created

2008

Rénovation CIEMAS
 Couloir écologique sud
 Véhicules électriques
 Diagnostic performance énergétique
 Groupe économie d'énergie
 Neues CIEMAS-Messsystem
 Südlicher Umweltkorridor
 Elektrofahrzeuge
 Diagnose Energieeffizienz
 Arbeitsgruppe Energiesparen
 New CIEMAS measurement system
 Environmental corridor to the south
 Electric vehicles
 Energy efficiency diagnosis
 Energy conservation working group

2009

ILS 33
 Modulation tarifaire horaire
 Centre de transit des déchets
 Extension bassin sud
 Véhicules GNV
 ILS 33
 Preisgestaltung nach Start- und Landezeit
 Abfall-Transit-Zentrum
 Erweiterung Südbecken
 Erdgasfahrzeuge
 ILS 33
 Pricing dependent on take-off and landing time
 Waste transit centre
 South basin expanded
 Vehicles run on natural gas

2010

Annonces de nouvelles mesures de protection contre le bruit
 Capteurs photovoltaïques sur le toit de la jetée
 Suppression chaufferies au fuel
 Augmentation flotte véhicules GNV
 Télérelevé des compteurs principaux
 Ankündigung neuer Lärmschutzmassnahmen
 Photovoltaik auf dem Dockdach
 Abschaffung der Ölheizungsanlagen
 Verstärkung der erdgasbetriebenen Fahrzeugflotte
 Zentrale Ablesung der Hauptzähler
 New noise protection measures announced
 Photovoltaic cells on the finger-dock roof
 The oil-heating systems are discontinued
 The gas-powered vehicle fleet is increased
 Centralized reading of main meters



2011

Plan d'amélioration du système de mesure au bruit
 Rénovation de la centrale thermique
 1^{er} bilan carbone
 Inventaire des émissions
 3^e campagne de mesure de la qualité de l'air
 Projekt zur Verbesserung des Lärmmesssystems
 Erneuerung der Heizzentrale
 Erste CO₂-Bilanz
 Emissionsinventar
 3. Kampagne zur Messung der Luftqualität
 Project to improve the noise measurement system
 Modernization of the central heating system
 First carbon footprint assessment
 Emissions survey
 Third campaign to measure air quality

2012

Etude des mesures de bruit selon l'approche équilibrée
 Acquisition et mise en service d'une station mobile
 Mise en service d'un système de production d'eau chaude grâce au soleil
 Plan d'actions suite au bilan carbone
 Studie zum ausgewogenen Lärmschutzansatz
 Kauf und Inbetriebnahme einer mobilen Messstation
 Inbetriebnahme eines Sonnenkollektoren-

systems zur Produktion von Heisswasser
 Massnahmenplan nach der CO₂-Bilanz

Balanced approach survey to permit introduction of further noise protection measures
 Purchase and putting into use of a mobile measuring system
 Putting into service of a solar panel system for the production of hot water
 Action plan following the carbon footprint assessment

2013

Elaboration de l'état initial de la faune et flore de la plate-forme
 Réduction de 22 % de la consommation d'eau potable
 Tenue du 1^{er} comité de développement durable du site
 Erarbeiten des Anfangszustands von Fauna und Flora der Plattform
 Reduktion des Trinkwasserverbrauchs um 22 Prozent
 Durchführung der ersten Komiteesitzung für die nachhaltige Entwicklung des Standorts
 Compiling information on the initial state of flora and fauna
 Reducing the consumption of drinking water at EuroAirport by 22 %
 First meeting of the Committee for Sustainable Development of the site

2014


Lancement d'une étude de faisabilité concernant la modélisation des empreintes sonores des avions sur la base des trajectoires réelles, en coopération avec les associations de riverains françaises, suisses et allemandes ainsi que la Direction Générale de l'Aviation Civile. Début des travaux visant à l'obtention de la certification « Airport Carbon Accreditation » (ACA), le seul standard international pour la gestion des émissions des gaz à effet de serre des aéroports.
 Lancierung einer Machbarkeitsstudie zur Lärmschleppenmodellierung auf der Grundlage von tatsächlichen Flügen in Zusammenarbeit mit den Anrainerverbänden Frankreichs, der Schweiz und Deutschlands sowie der französischen Zivilluftfahrtbehörde
 Start der Arbeiten zur Erlangung der Airport Carbon Accreditation (ACA), dem unabhängigen globalen Standard für das Management von Treibhausgasemissionen von Flughäfen
 Launch of a feasibility study on noise footprint modelling on the basis of actual flights in cooperation with the resident associations in France, Switzerland and Germany and the French civil aviation authority
 Start of work to obtain Airport Carbon Accreditation (ACA), the independent global standard for the management of airport greenhouse gas emissions



Restrictions en vigueur à l'EuroAirport
Geltende Einschränkungen am EuroAirport
Restrictions in force at EuroAirport

Heure locale · Lokalzeit · Local time	Période de nuit · Nacht · Night												
	20	21	22	23	00	01	02	03	04	05	06	07	08
Chapitre 2 OACI ¹ Kapitel 2 ICAO ¹ Chapter 2 ICAO ¹	Toute la journée Den ganzen Tag The entire day												
Chapitre 3 « Les plus bruyants » ² Kapitel 3 «Lärmigste Flugzeuge» ² Chapter 3 "Noisiest aircraft" ²													
Chapitre 3 OACI Kapitel 3 ICAO Chapter 3 ICAO													
Vols réguliers Linienflüge Scheduled flights													
Vols charters Charterflüge Charter flights													
Vols d'entraînement ⁴ Trainingsflüge ⁴ Training flights ⁴													
Aviation générale Allgemeine Luftfahrt General aviation													
Essais moteurs ⁵ Standläufe ⁵ Engine tests ⁵	Interdits en dehors du Silencer et le dimanche Ausserhalb Silencer und am Sonntag verboten Prohibited outside the silencer and on Sundays												
Déplacement de l'avion du hangar vers son point de stationnement Verschieben des Flugzeuges vom Hangar zur Parkposition Moving aeroplanes from hangar to the parking stands	Usage du tracteur obligatoire Nur mit Schleppfahrzeug erlaubt Only possible with tractor												
Powerback													
Inverseur de poussée piste 15 Umkehrschub Piste 15 Revers thrust runway 15													
Départs directs ⁶ Direktstarts ⁶ Direct take-offs ⁶													

 Plages d'interdiction des dispositions de l'arrêté ministériel
 Sperrzeiten gemäss Ministerialerlass
 Prohibited by ministerial decree

 Plages d'interdiction des mesures de restrictions complémentaires de l'EuroAirport
 Zusätzliche Einschränkungen des EuroAirport
 Additional restrictions imposed by EuroAirport

- Classification en chapitres acoustiques de l'Organisation de l'Aviation Civile Internationale (OACI). Le chapitre 2 regroupe les avions les plus bruyants. Ces avions sont interdits au décollage ainsi qu'à l'atterrissage de jour comme de nuit à l'EuroAirport sauf dérogation exceptionnelle accordée par les autorités de l'Aviation Civile.
- Chapitre 3 OACI les plus bruyants : il s'agit essentiellement des avions Boeing 727-200, 737-200, 747-200, Tupolev 154 et DC-10. Les avions dont le niveau sonore se situe à au moins 5 décibels en dessous de la limite supérieure du Chapitre 3 ne sont pas concernés.
- Vols non planifiés (sauf cas d'urgence).
- Sont soumis à l'autorisation préalable du chef de quart de la tour de contrôle. Vols d'entraînement interdits : les dimanches et jours fériés français et suisses 00 h 00 – 24 h 00, les samedis 12 h 00 – 24 h 00.
Sont concernés : tous les vols d'entraînement en IFR ainsi que tous les vols VFR dont la masse maximale au décollage est supérieure à 5,7 tonnes.
- Les essais moteurs des avions au sol sont réglementés pour des raisons de sécurité d'exploitation. La nuit ainsi que le dimanche, ils doivent être effectués à l'intérieur de l'enceinte du « silencer » (réducteur de bruit).
- Départs directs vers le sud (via SID HOC 6Y et BASUD 6Y).

- Klassifikation in Lärmklassen durch die Internationale Zivilluftfahrt-Organisation ICAO. Das Kapitel 2 umfasst ältere, lärmintensivere Flugzeuge. Diese Flugzeuge haben Start- und Landeverbot nachts und tagsüber, abgesehen von Ausnahmebewilligungen, welche durch die Zivilluftfahrtbehörde erteilt werden.
- Kapitel 3 ICAO für die lärmigsten Flugzeuge: Es handelt sich vor allem um Flugzeuge der Typen Boeing 727-200, 737-200, 747-200, Tupolev 154 und DC-10; Flugzeuge, welche nicht mindestens 5 dB unter der für das Kapitel 3 festgelegten Limite liegen.
- Nicht geplante Flüge (ausser Notfälle).
- Das Einholen einer Bewilligung vom Dienstchef Flugsicherung ist erforderlich. Trainingsflüge sind untersagt: Sonntag und Feiertage 00.00–24.00 Uhr, samstags 12.00–24.00 Uhr.
Dies betrifft alle IFR-Flüge und alle VFR-Flüge mit mehr als 5,7 Tonnen maximalem Startgewicht.
- Motortests im Standlauf sind für die Betriebssicherheit vorgeschrieben. Nachts und sonntags dürfen sie nur innerhalb des Silencer (Lärmschutzhangar) durchgeführt werden.
- Direktstarts nach Süden (via SID HOC 6Y und BASUD 6Y).

Den vorstehenden Beschränkungen sind nicht unterworfen:
 Staatliche Luftfahrzeuge, Humanitärflüge, Such- und Rettungsflüge sowie Notfälle

- Noise category defined by the International Civil Aviation Organization (ICAO). The Chapter 2 category designates older, noise-intensive aeroplanes. Chapter 2 aeroplanes are not allowed to take off or land at EuroAirport unless given exceptional authorization by the Civil Aviation Authority.
- Additional restrictions for the noisiest aeroplanes classified Chapter 3 by ICAO, e.g. Boeing 727-200, 737-200, 747-200, Tupolev 154 and DC 10 aircraft. This does not concern aeroplanes with at least 5 dB below the maximum limit specified for Chapter 3.
- Non-scheduled flights (except for emergencies).
- Subject to prior authorization by the Control Tower. Training flights prohibited on Sundays, French and Swiss holidays, and Saturdays between 12 am and 8 pm.
Concerns all IFR and VFR flights with a maximum take-off weight of more than 5.7 tonnes.
- Engine test runs on the ground are prescribed for operational safety reasons. These tests must be performed inside the silencer at night or on Sundays.
- Direct take-offs to the South in a straight line (via SID HOC 6Y and BASUD 6Y).

Traffic not subject to the above restrictions:

State flights, humanitarian flights, search and rescue flights, emergencies.

Traffic non concerné par les restrictions :
 vols d'état, vols humanitaires, vols sanitaires et cas d'urgence

Bilan des notifications d'infractions aux restrictions en vigueur à l'EuroAirport

Bilanz der Meldungen von Regelverstößen gegen die Einschränkungen des Flugbetriebs am EuroAirport

Notification of infringements of the restrictions in force at EuroAirport

Date de l'événement Datum des Ereignisses Date of the event	Compagnie Fluggesellschaft Airline	Type d'avion Flugzeugtyp Aircraft type	Type de manquement Typ des Verstosses Type of infringement	Amende € Geldstrafe € Fine €	Nombre de réclamations Anzahl Beschwerden Number of complaints
28.12.14					0
07.12.14					0
06.12.14					0
06.12.14					0
03.12.14					0
01.11.14					0
09.10.14					0
18.09.14					1
17.09.14					1
30.08.14					0
28.08.14					0
13.08.14					0
09.08.14					0
09.08.14	Air Méditerranée	B737-500	G	4000	0
01.08.14					0
20.07.14					0
19.07.14					0
23.06.14					0
15.06.14					0
08.06.14	Cat Aviation	F2TH	H	Non sanctionné Nicht erteilt Not applied	0
01.06.14					0
31.05.14					0
29.05.14					0
11.05.14					0
20.04.14	Salem Aviation	CL60	F	3000	0
16.04.14					0
11.04.14	Kasr Management	C510	H	Non sanctionné Nicht erteilt Not applied	0
10.04.14					0
19.03.14	Ingols Lenz	M020	G	Non sanctionné Nicht erteilt Not applied	0
15.03.14	Jetfly Aviation Luxembourg	PC12	H	Non sanctionné Nicht erteilt Not applied	0
05.03.14					0
02.03.14					0
25.02.14	G5 Executive AG	BE20	H	Non sanctionné Nicht erteilt Not applied	0
19.02.14	WinAir	C25A	H	1 000	0
18.02.14	Jet Executive International	G5	H	Non sanctionné Nicht erteilt Not applied	0
15.02.14	Global Jet Juxembourg	A340-300	G	Non sanctionné Nicht erteilt Not applied	0
31.01.14	Heron Luftfahrt Aviation	F900	H	2000	0
23.01.14	E.A.T. German	A300-600	G	1 000	0
06.01.14	E.A.T. German	A300-600	G	1 000	0

Type d'infraction

Typ des Verstosses

Type of infringement

- | | |
|---|---|
| <p>A Atterrissage et décollage avions chapitre 2 ICAO
Landung und Start der Flugzeuge des Kapitels 2 ICAO
Landing and take-off of Chapter 2 ICAO aircraft</p> <p>B Atterrissage entre 00 h 00 et 05 h 00
Landung zwischen 0.00 und 5.00 Uhr
Landing between 00.00 hours and 5 am</p> <p>C Décollage entre 00 h 00 et 06 h 00
Start zwischen 0.00 und 6.00 Uhr
Take-off between 00.00 hours and 6 am</p> <p>D Atterrissage et décollage aéronefs chapitre 3 ICAO les plus bruyants
Landung und Start der lärmigsten Flugzeuge des Kapitels 3 ICAO
Landing and take-off of noisiest Chapter 3 ICAO aircraft</p> | <p>E Atterrissage ou décollage vol aviation générale entre 22 h 00 et 00 h 00
Landung und Start der Flugzeuge der allgemeinen Luftfahrt zwischen 22.00 und 0.00 Uhr
Landing and take-off of general aviation aircraft between 10 pm and 00.00 hours</p> <p>F Essais moteurs en dehors du «silencer» (réducteur de bruit)
Motoren-Tests ausserhalb des Silencers
Motor tests outside the silencer</p> <p>G Non respect en régime de vol IFR de procédure particulière de décollage et de montée initiale (S.I.D.)
Verstoss gegen die Standard-Prozeduren SID bei IFR-Flugbewegungen
Infringement of the standard SID procedure by IFR flights</p> <p>H Non respect en régime de vol IFR de la procédure d'atterrissage à vue en piste 15
Verstoss gegen das Sichtanflugverfahren auf Piste 15 bei IFR-Flugbewegungen
Infringement of the visual flight procedure on runway 15 by IFR flights</p> |
|---|---|

Toute infraction identifiée est notifiée à la compagnie concernée par les services de la Direction générale de l'Aviation Civile (DGAC),

les sanctions éventuelles étant prononcées par l'ACNUSA. Vous pouvez trouver de plus amples informations sur le site internet : www.acnusa.fr

Die erkannten Verstöße werden durch die französische Flugsicherungsbehörde (DGAC) der betroffenen Fluggesellschaft mitgeteilt.

Eventuelle Sanktionen werden von der französischen Behörde ACNUSA ausgesprochen. Weitere Informationen dazu befinden sich auf der Internet-Seite www.acnusa.fr

Every infringement identified is notified to the airline concerned by the French Civil Aviation Authority and possible sanctions are pronounced by the French ACNUSA authority.

For more information: www.acnusa.fr

Aides à l'insonorisation – Commission Consultative d'Aide aux Riverains (CCAR)

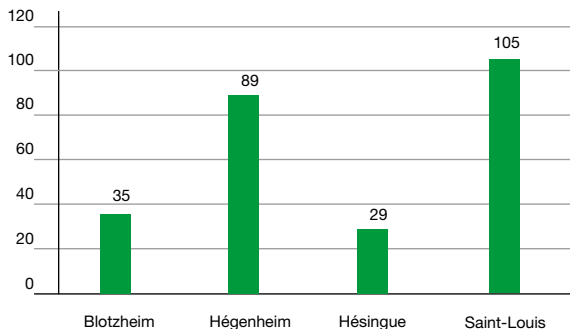
Beiträge zu Lärmschutzmassnahmen – Konsultative Kommission für Finanzhilfen zugunsten der Anwohner

Aid for noise protection measures – Consultative Committee for Financial Aid for Inhabitants

Nombre de dossiers pris en compte pour traitement jusqu'à fin 2014 (travaux achevés)

Anzahl Dossiers mit Auszahlungen bis Ende 2014 (abgeschlossene Arbeiten)

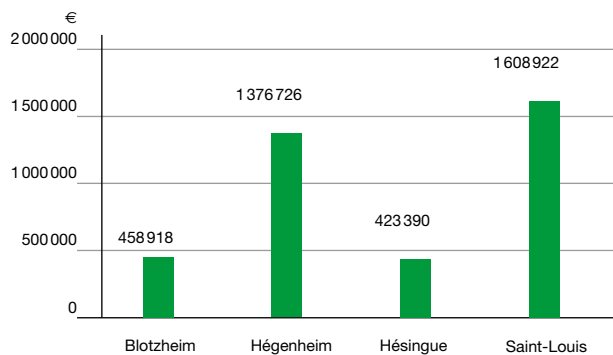
Number of requests processed for payment by year end 2014 (completed work)



Total paiements travaux achevés (€) jusqu'à fin 2014

Gesamtbeiträge der abgeschlossenen Arbeiten (€) bis Ende 2014

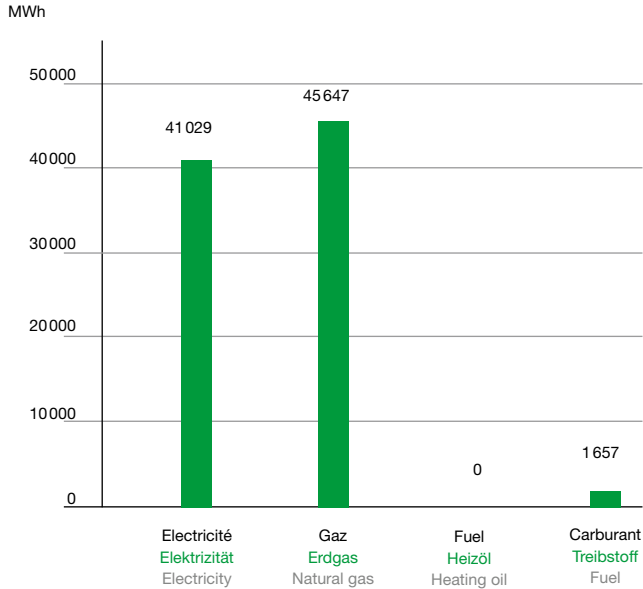
Total amount paid (€) for work completed year end 2014



Selon une estimation, il resterait environ 130 logements à insonoriser pour un montant d'environ 1,5 millions d'euros.

Insgesamt bleiben schätzungsweise 130 Wohnungen zu sanieren mit einer Beitragssumme von rund 1,5 Millionen Euro.

In total, an estimated 130 dwellings still remain to be insulated, corresponding to a cost of around 1.5 million euro.



La diminution globale de la consommation d'énergie s'explique par les conditions climatiques très favorables et par une optimisation de l'exploitation des installations.

Die Abnahme des Energieverbrauchs ist auf die günstigen Wetterbedingungen und einem optimierten Betrieb der Anlagen zurückzuführen.

The decrease in total gas consumption is due to favorable weather conditions and optimized operation of installations.

PRODUCTION D'ÉNERGIE
ENERGIEPRODUKTION
ENERGY PRODUCTION

Cogénération :
 7 800 MWh d'électricité et environ 9 000 MWh de chaleur valorisable

Heizkraftwerk:
 7 800 MWh Elektrizität und ca. 9 000 MWh verwertbare Wärme

Thermal power station:
 7,800 MWh electricity and around 9,000 MWh of usable heat

Photovoltaïque :
 environ 36 MWh d'électricité

Photovoltaik:
 ca. 36 MWh Elektrizität

Solar panels:
 ca 36 MWh electricity

GESTION DES DÉCHETS
ABFALLMANAGEMENT
WASTE MANAGEMENT

Le premier graphique montre l'évolution des quantités de déchets produits sur la plate-forme et gérés par l'Aéroport de Bâle-Mulhouse. Les directives données pour l'élimination des déchets portent leurs fruits : les déchets incinérés augmentent, les déchets enfouis sont en recul.

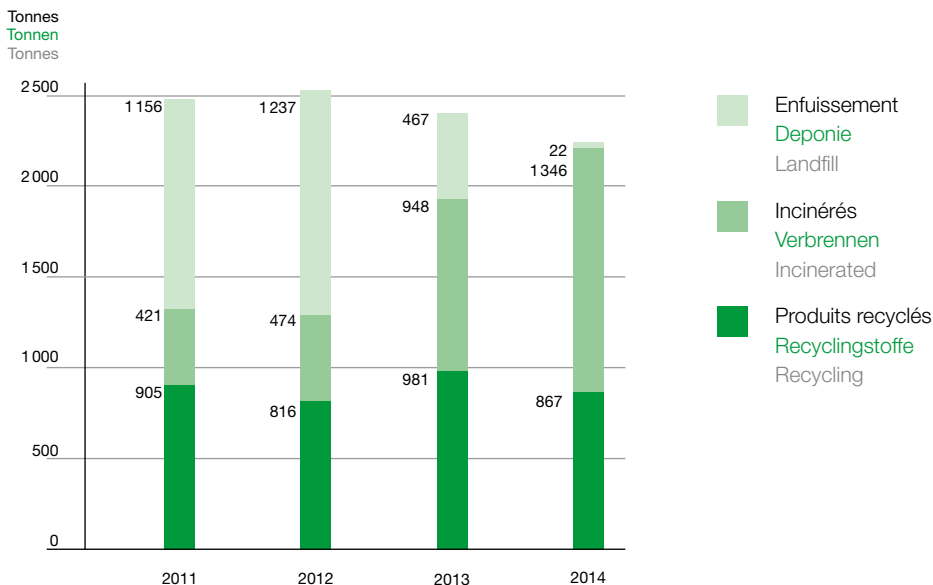
Le deuxième graphique ci-dessous montre la répartition des différents types de déchets recyclés

Die obere Grafik zeigt die Entwicklung der auf dem Flughafen anfallenden und entsorgten Abfallmengen. Die Zahlen für das Jahr 2014 zeigen, dass die angepassten Richtlinien für die Abfallentsorgung Früchte tragen: Der Anteil des Abfalls, der verbrannt wird, ist angestiegen, der Deponieanteil zurückgegangen.

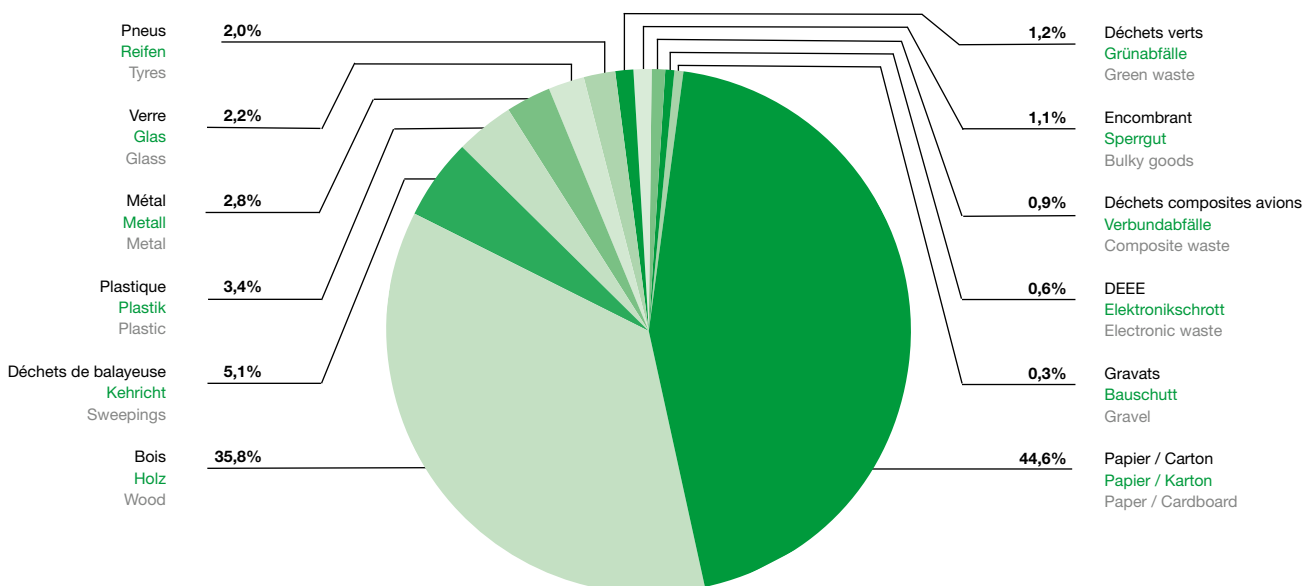
Die Zusammensetzung die Recyclingstoffe ist in der unteren Grafik dargestellt.

The upper diagram shows the evolution of the quantities of waste produced and managed by the airport. According to the 2014 figures, the guidelines for waste disposal have borne fruit. The proportion of incinerated waste has increased and the amount of waste taken to landfill sites decreased.

The second diagram shows the distribution of the different types of recycled waste.



Déchets recyclés (867 tonnes)
Rezyklierte Abfälle (867 Tonnen)
Recycled waste (867 tonnes)



L'augmentation de la consommation d'eau de refroidissement est due à la modification des conditions d'exploitation. Cette action vise à réduire la consommation électrique pour les besoins en climatisation de l'aérogare.

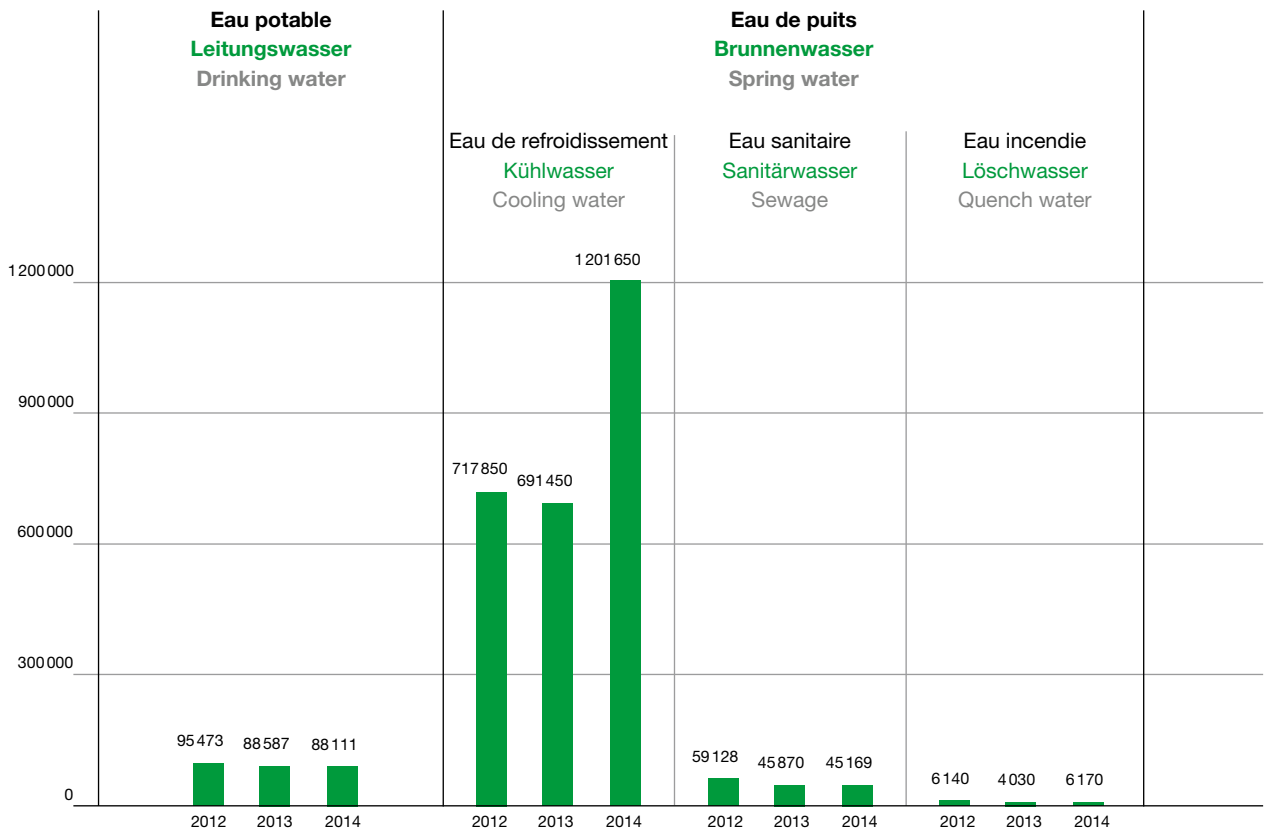
Der Anstieg des Kühlwasserverbrauchs ist auf eine Änderung der Betriebsbedingungen zurückzuführen. Diese Massnahme hat zum Ziel, den Stromverbrauch der Klimaanlage im Terminalgebäude zu reduzieren.

The increase in cooling water consumption is due to a change in operating conditions. More cooling water was used to reduce the electricity consumption needed for air conditioning in the airport terminal building.

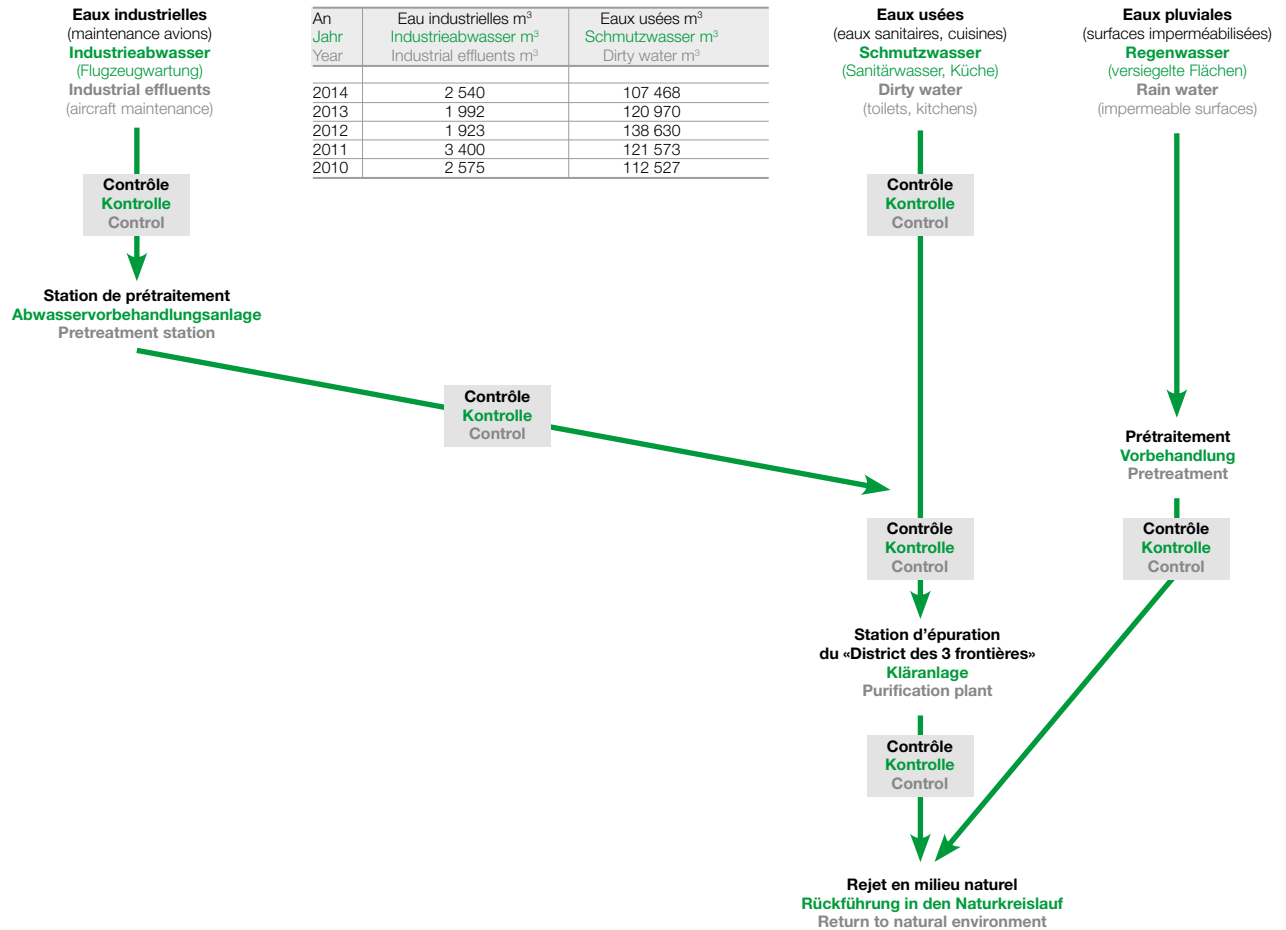
Gestion des eaux (m³)

Wasserbewirtschaftung (m³)

Water resource management (m³)



Traitement des eaux
Abwasserbehandlung
Water treatment



Contrôle de la qualité de la nappe phréatique par un réseau de 25 piézomètres
Kontrolle der Grundwasserqualität mit einem Netz von 25 Piezometern
Quality control of groundwater using a network of 25 piezometers

Actions

- Mise en place d'un traitement plus écologique de l'eau par neutralisation de l'effet entartrant du calcaire sans ajout de produit chimique
- Mise en place d'une entité spécifique dédiée à la maintenance et au suivi de la qualité de l'eau distribuée
- Etude d'impact de la pollution liée à l'activité hivernale de l'Aéroport avec création d'un groupe de travail
- Réalisation d'une étude de faisabilité pour la mise en oeuvre d'un système de filtres plantés pour le traitement des eaux pluviales glycolées
- Réalisation d'un dossier d'autorisation dans le cadre de la loi sur l'eau
- Projet d'arrêté de déversement spécial avec la Communauté de Communes des Trois Frontières
- Intégration des spécificités du nouveau Terminal Cargo dans la logique de traitement et de protection des eaux

Massnahmen

- Einrichtung eines umweltfreundlicheren Systems zur Reduzierung von Kalkablagerungen ohne Einsatz von Chemikalien
- Einrichtung einer eigens für die Wartung und Überwachung des verteilten Wassers zuständigen Stelle
- Studie zu der mit den winterlichen Aktivitäten des Flughafens verbundenen Verschmutzung samt Bildung einer Arbeitsgruppe
- Realisierung einer Machbarkeitsstudie zum Einsatz eines Pflanzenfiltersystems zur Behandlung von glykohaltigem Regenabwasser
- Erstellung eines Zulassungsdossiers im Rahmen des Wassergesetzes
- Erlassentwurf bezüglich der Einleitung von Abwässern in das Kanalisationssystem der «Communauté de Communes des Trois Frontières»
- Integration der Besonderheiten des neuen Cargo Terminal in das bestehende Abwasserbehandlungssystem und das Gewässerschutzkonzept

Measures

- Introduction of a more environmentally friendly water treatment system based on chemical-free decalcification
- Creation of an entity specifically dedicated to maintaining and following up the quality of water distributed
- Impact study on pollution related to winter activities at the airport and creation of a working group
- Implementation of a feasibility study concerning the use of a plant filter system to treat rainwater containing glycol
- Elaboration of an admission file with regard to the applicable water legislation
- Decree project concerning the discharge of wastewater into the sewerage system of the Community of the Three Border Communes (Communauté de Communes des Trois Frontières)
- Integration of the specificities of the new Cargo Terminal in the existing wastewater treatment system and prevention of water pollution concept

Indicateurs environnementaux
Umweltindikatoren
Environmental indicators

	Unités Einheiten Units	2011	2012	2013	2014
Consommation électrique totale plate-forme Gesamtstromverbrauch auf der Plattform Total electricity consumption at airport site	WMh	42 882	42 449	42 661	41 029
Consommation électrique de la Direction de l'EuroAirport Stromverbrauch Flughafendirektion Electricity consumption Airport Authority	WMh	22 597	22 587	23 567	22 147
Consommation gaz totale plate-forme Gesamtgasverbrauch auf der Plattform Total gas consumption at airport site	MWh	42 950	52 673	58 197	45 647
Consommation gaz de la Direction de l'EuroAirport Gasverbrauch Flughafendirektion Total gas consumption Airport Authority	MWh	35 006	42 398	45 335	35 755
Consommation carburant de la Direction de l'EuroAirport Treibstoffverbrauch Flughafendirektion Fuel consumption Airport Authority	MWh	1 166	1 513	1 722	1 675
Part cogénération dans la consommation de gaz Anteil Wärme-Kraft-Koppelung am Gasverbrauch Proportion of gas used by heating plant	%	47	53	47	60
Volume déchets collectés Abfallmenge gesammelt Volume of waste collected	t	2 482	2 527	2 396	2 235
Volume déchets enfouis Anteil der in Deponien eingelagerten Abfälle Volume of waste buried	%	47	49	19	1
Volume déchets recyclés Anteil der rezyklierten Abfälle Volume of recycled waste	%	36	32	41	39
Volume déchets incinérés Anteil der verbrannten Abfälle Volume of incinerated waste	%	17	19	40	61
Consommation eau potable Trinkwasserverbrauch Drinking water consumption	m ³	97 574	95 473	88 587	88 111
Consommation eau souterraine Grundwasserverbrauch Groundwater consumption	m ³	60 059	59 128	45 870	45 169

Indicateurs économiques
Wirtschaftsindikatoren
Economic indicators

	Unités Einheiten Units	2011	2012	2013	2014
Chiffre d'affaires EuroAirport Umsatz EuroAirport Turnover EuroAirport	m€ HT M€ ohne Taxen m€ without taxes	101,3	106,5	109	116,8
Capacité d'autofinancement (CAF) EuroAirport Cashflow EuroAirport Cash-flow EuroAirport	m / M€	39,5	36,9	40,4	45,5
Endettement net / CAF Verschuldung netto / Cashflow Net debt / cash-flow	années Jahre Years	1,7	0,9	0,4	0,2
Salaires personnel EuroAirport Personalkosten EuroAirport Personnel costs EuroAirport	m / M€	13,4	13,8	15,8	17,1
Investissements EuroAirport Investitionsvolumen EuroAirport Investments EuroAirport	m€ HT M€ ohne Taxen m€ without taxes	16	10,3	26,7	33,4
Achats exploitation courante EuroAirport Einkäufe für den laufenden Betrieb des EuroAirport Purchases for running operations at EuroAirport	m€ HT M€ ohne Taxen m€ without taxes	32,6	38,7	41,4	41,7
Taxe foncière EuroAirport Grundsteuer EuroAirport Property tax EuroAirport	m / M€	3,4	3,7	3,7	3,8
Taxe professionnelle (TP) Contribution économique territoriale (CET) générée par l'EuroAirport Gewerbesteuer des EuroAirport Trade tax generated by EuroAirport	m / M€	4,1	4,1	4,1	4,2
Part des passagers visitant la région Anteil der Fluggäste, die die Region besuchen Share of incoming passengers	%	27	28	30	28
Nombre d'emplois sur la plate-forme Arbeitsplätze auf der Plattform Number of jobs at airport site	Unités Anzahl Number	6300	5863	5912	6200*

* Estimé · Geschätzt · Estimated

Indicateurs sociétaux
Sozialindikatoren
Social indicators

	Unités Einheiten Units	2011	2012	2013	2014
Coût formation / Masse salariale brute					
<i>Anteil Fortbildungskosten an Bruttolohn- und -gehaltssumme</i>					
Training costs / before-tax wages	%	3,5	4,7	6,7	5,2
Jours de stage fournis à des étudiants					
<i>Praktikumstage für Studenten</i>					
Number of trainee days	Nombre Anzahl Number	990	1 011	920	934
Accidents du travail (AT)					
<i>Arbeitsunfälle</i>					
Accidents at work	Nombre Anzahl Number	9	13	13	9
Jours perdus suite aux AT					
<i>Ausfalltage durch Arbeitsunfälle</i>					
Days lost as a result of work accidents	Nombre Anzahl Number	72	227	839	382
Cumul du nombre de logement aidés (insonorisation)					
<i>Unterstützte Haushalte (Schallschutz)</i>					
Number of households supported (with sound insulation)	Nombre Anzahl	201	216	249	301
Cumul du financement des logements insonorisés					
<i>Kosten Schallschutzmassnahmen Wohnungen/Häuser</i>					
Cost of noise protection measures to households	K€	2 608	3 034	3 497	3 868
Travailleurs handicapés et équivalent sous-traitant					
<i>Behinderte Arbeitnehmende und Subunternehmeräquivalent</i>					
Workers and subcontractors with reduced mobility	Nombre Anzahl Number	10,33	9,0	10	10
Contrats d'apprentissage et qualification					
<i>Lehr- und Qualifikationsverträge</i>					
Apprenticeships and qualification contracts	Nombre Anzahl Number	7	6	3	4
Part de seniors embauchés en C. D. I.					
<i>Anteil Senioren mit unbefristeten Arbeitsverträgen</i>					
Senior workers with permanent contracts	%	0	2	2	2

Flughafen Basel-Mulhouse
Postfach 142
CH-4030 Basel
Tel. +41 (0)61 325 31 11
Fax +41 (0)61 325 25 77

Aéroport de Bâle-Mulhouse
BP 60120
F-68304 Saint-Louis Cedex
Tél. +33 (0)3 89 90 31 11
Fax +33 (0)3 89 90 25 77

